

吴晓都 / 著



俄国文化之魂 ——普希金

山东画报出版社

吴晓都 / 著

俄国文化之魂 ——普希金

山东画报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

俄国文化之魂——普希金 / 吴晓都著. — 济南: 山东画报出版社, 2006.6

ISBN 7-80713-067-9

I. 俄... II. 吴... III. 普希金, A.S. (1799~1837)
一生平事迹 IV. K835.125.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 039112 号

责任编辑 苏海坡

特邀编辑 董文英

封面设计 宋晓明

版式设计 苏海坡 张秀芝

主管部门 山东出版集团

出版发行 山东画报出版社

社 址 济南市经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电 话 总编室 (0531) 82098470

市场部 (0531) 82098042 82098047

网 址 <http://www.sdpress.com.cn>

电子信箱 hbcbsdpress.com.cn

印 刷 山东人民印刷厂

规 格 150 × 228 毫米

13.5 印张 183 幅图 158 千字

版 次 2006 年 6 月第 1 版

印 次 2006 年 6 月第 1 次印刷

印 数 1-6000

定 价 17.00 元

如有印装质量问题, 请与出版社资料室联系调换。

建议图书分类: 文学

序 言

普希金：生活的知音

与古典时代的阅读习惯比较起来，在时尚的“读图时代”，诗歌似乎离我们有些遥远。的确，同影视作品、多媒体出版物和流行音乐相比，诗歌现在较少受到传媒的青睐，因而也就不再是现代文化生活的宠儿。但是，只要细心审视我们的社会生活，就不难发现，无论是一句新闻导语，还有一句商业广告，人们还是有意无意地在向诗歌王国靠拢，借助诗歌语言的魅力装饰我们日益繁荣的市场经济生活。其实，语言的交往目标达到之后，人们渴望话语完美的审美需求也就随之提出。无论在什么时代，语言的“诗化”都是人类精神生活的必然要求。这样看来，诗歌和诗人又离我们并不遥远。

已经步入新世纪的读者大约还记得20世纪的最后一年世界文坛的一桩文化盛事。那一年初夏，有这样一位杰出的古典诗人从那并不遥远的诗歌王国



“俄国
诗歌的太阳”
——普希金

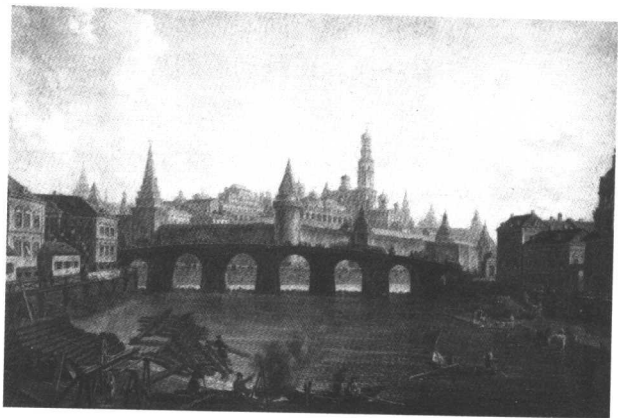
再次引人注目地走上了世界文学追忆的前台，唤起了读者心中与生俱来的诗意。这位诗人就是我们十分熟悉和喜爱的俄罗斯近代文学的奠基人普希金。1999年，普希金诞辰整整200年了，世界各国的文学的爱好者给他献上了隆重的纪念。在众多的外国诗人中，普希金对于我们中国读者，不仅仅是熟悉，而且，还像一位知心的友人。他充满激情的积极浪漫主义诗篇曾经也感动了中国无数的进步青年。他同情劳苦大众，用人民的语言创作，反映时代生活的现实主义艺术精神与我们所倡导的文艺创作方向具有相似的历史语境和艺术语境，所以，中国读者特别喜爱普希金的作品。普希金在其短暂而辉煌的生命中所留下的不朽作品（童话诗、抒情诗、叙事长诗、小说和戏剧），赢得了从少年到成年各个年龄段读者的普遍喜爱。回首千百年的世界文学史，具有如此广阔创作领域和艺术成就，拥有这样广泛读者群的文学家其实并不多见。

圣彼得堡喀山大教堂（19世纪初叶）

少年读者亲近普希金，是因为他们从这位俄罗斯诗人那里能够听到许许多多奇异的故事。普希金的童话诗是孩子们心灵的乐园。在那里，神奇的小金鱼在蔚蓝的大海里施展它的魔法；在那里，机智



的长工巴尔达斗垮了刻薄而贪婪的神父；在那里，善良勇敢的格维顿王子终于找回了他美丽的白天鹅公主；在那里，勇士鲁斯兰历经艰险力擒



黑海魔王……诗人运用他那色彩斑斓的生花梦笔为孩子们营造一个趣味无穷的奇异童话王国，以愉快和神奇满足了孩童渴求欢乐的心灵。在欢乐和嬉戏中普希金培养了孩子们勤劳、勇敢和机智品格，教会他们识别什么是真善美，什么是假恶丑。他的童话内涵丰富，奇趣盎然，绚丽多姿，如歌似画，乐感很强，易于理解，是启发培养孩子情感和智力的好教材。

普希金是孩子们的大朋友，更是青年人的知音。理想、进取、热恋和友谊是年轻人生活朝霞般的主題。而诗人普希金就是这些美好主题的最浪漫、最热情的表达者。传诵百余年的壮丽诗篇《致恰达耶夫》虽说是19世纪俄罗斯进步青年的“青春之歌”，但它积极的思想境界，感人的青春激情，富于创造的喻象，至今仍深深地打动着许许多多热爱祖国的年轻心灵。时代可能不同，

普希金少年时代的莫斯科景象：克里姆林宫和大石桥。1812年战争前夕，莫斯科呈现出一派祥和和气氛。

19世纪初叶的彼得堡瓦西里岛上的交易所和港口(N·切斯基, 1817年作)



激情而
理性的诗人
普希金肖像



民族可能不同，但只要读者内心还涌动着相同的青春热血，还跳动着同样炽烈的爱国之心，爱国主义的情怀就可以超越时空，在每个正直青年的心中找到共鸣。几乎所有的青年都憧憬纯真甜蜜的恋情，心想事成者满怀喜悦，未能如愿者郁郁寡欢，但不是每个人都能恰如其分地表达自己内心的感情。而普通青年恋人所遭遇的这些或喜或悲的情愫，普希金也曾体验和咀嚼，他多姿多彩、情感丰富的爱情诗篇至今还能在现代青年的心中找到共鸣。“我记得那美妙的瞬间”，普希金的《致凯恩》就为一见钟情的初恋情侣奉献了激情表达的艺术范式。普希金不仅歌唱青春激情的狂喜，而且也倡导情感生活中的理性精神。它鼓励青年人朝气蓬勃，充满激情，在情感的航程上让理性导航。在普希金的心中，真正值得赞颂的爱情，应该是真诚而又理智的，它应该像诗人眷恋的大海一样，宽广而又深沉。可以深信，在情感生活里遭遇冰山的青年人，在诵读俄罗斯诗神充

溢内心痛楚却又饱含博爱精神的《我爱过你》这首诗歌后，一定能够获得宽慰和积极的启迪；读者仿佛感觉到，普希金正与自己在心灵深处同唱一首忧郁的歌谣。而除去诉说心痛之外，普希金诗歌里更跳动着一颗值得敬重的高尚灵魂。

谈及普希金对青年朋友的“挫折教育”，就不能不回想起他那首广为流传的生活小诗《假

如生活欺骗了你》。普希金意在通过这首小诗劝谕初涉人世的青年朋友要正确面对生活中的磨难与挫折。现实生活里并不总是和风细雨，鲜花盛开。生活复杂多变，它充满着希望和机遇，但也蕴含着风险，暗藏荆棘。处于顺境不要骄傲，遭遇挫折，也别灰心。诗人以他的生活感受和艺术理解向青年传达着一种积极健康的处



世哲学。一首充溢生活哲理的小诗使普希金成为青年朋友人生道路上的良师益友。

走过辉煌和坎坷的伟大诗人对人生有着深沉而独特的理解。他的传奇叙事长诗、历史小说和戏剧，特别是现实主义力作《叶甫盖尼·奥涅金》对成熟的读者更具有吸引力。这些作品展现了俄罗斯社会的丰富层面，揭示了俄国历史文化的底蕴，探索人生命运的永恒主题。普希金晚期的诗歌创作从浪漫主义的激昂转向现实主义的深沉和冷峻。经历过相似沧桑波折的成年读者常常能够在普希金这些作品中体会出共鸣和安慰。

普希金让我们感到亲切，还因为他具有至今仍闪耀着光焰的创作意识。这就是：深入平民百姓的生活，向劳动大众学习艺术语言，用人民朴实的语言进行创作，为人民而创作。如同我国唐代大诗人白居易一样，普希金诗歌的第一听众和读者常常就是普通的劳动者。诗人厌恶创作上的矫揉造作和刻板生僻，他曾经夸张地宣称：那没有语法错误的话

东宫1812
年战争参战将
领画廊（彩画，
C·阿列克耶夫
作于1835年）

语，仿佛那缺少微笑的芳唇，他历来是不喜欢的。这充分表达了一个有创造力的作家对生动的民间生活语言的极度偏爱。他大量吸收民众的生活口语，只要具有表现力的词汇和谚语，都纳入文学宝库。为平民所理解和欣赏的朴实的美，这便是普希金的诗作得以永恒的最根本的原因。以现代人的美学观点来看，普希金最懂得什么是“读者心理”，什么叫做“接受美学”。普希金的永恒还充分表现在他对文艺事业的现代理解。“书稿可以出售，但良心不能出卖”。他就是这样理解文艺事业的社会效益和经济效益。每当读到这样的诗句，感触这些弥足珍贵的思想，我们都深切的体会到，普希金这三个字对于我们来说，并不只意味是珍藏于图书馆或家庭书柜里的古典诗篇。准确地说，他更像读者的朋友，是我们的艺术知音，生活知音。这位不朽的俄罗斯诗魂真的离我们很近，很近。

彼得堡
干草广场
(A·勃留洛
夫作于1822
年)



目 录

序言	1
俄国无冕之王	1
古老显赫的家族	7
文学神童	14
难忘皇村	21
自由歌手	32
流放之路	44
南俄的传奇	54
在故乡幽居	74
十二月震荡	81
童话大师	91
诗人史学家	112
普希金与奥涅金和塔吉雅娜	133
情诗王子	147
叙事大家	157
悲情结局	173
俄国的文心	187
流芳世界文苑	200

俄罗斯的无冕之王

1999年6月6日是伟大的俄罗斯诗人亚力山大·谢尔盖耶维奇·普希金200周年华诞，在诗人的故乡和世界许多国家都举行了热烈的纪念活动。俄罗斯《文学报》在缅怀伟人的文章中称：普希金才是俄罗斯的“亚力山大一世”。的确，普希金无疑是俄罗斯文学王国的无冕之王，俄罗斯人民对自己民族诗魂的亲切追忆已经历经两个世纪。

走进古老而又现代的俄罗斯，无论在它的首都莫斯科和“北方之都”圣彼得堡，还是在众多偏远的边疆小镇，人们总是可以发现诗人普希金的画像或雕像，至于在俄罗斯和前苏联以他的英名命名的街巷道路或文化机构，诸如普希金大道，普希金小街、普希金广场、普希金博物馆、普希金剧院、普希金学院等等，更是数不胜数了。在首都莫斯科，有著名普希金广场，那里自1888年起就树立着诗人巨大的全身铜像，诗人手握诗卷在回眸沉思，那是19世纪的俄罗斯文化界献给他们膜拜的先师的厚重礼物。在

普希金
故居附近的
涅瓦大街街
景——1830
年代横跨莫
伊卡河的警
桥和斯特加
诺夫家族宫
殿。





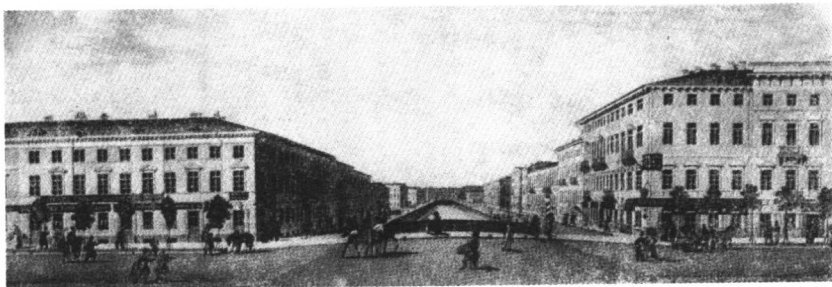
在普希金之友奥列宁家的客厅里 (1820年代)

莫斯科历史文化名胜阿尔巴特街普希金的故居前伫立着诗人及其娇妻纳塔丽娅携手恩爱的铜像，诗人浪漫凄婉的爱情凝固在这条美丽的艺术步行街旁，永远吸引着旅游者的注意，激发他们好奇的联想。在迤逦如画的莫斯科河畔有

普希金艺术造型博物馆，这是俄罗斯收藏欧洲艺术珍品最多的艺术博物馆。离莫斯科河不远的西南郊有世界闻名的普希金俄语学院，它是面向全世界传授普希金心爱的母语的世界知名俄语教学中心。一进入这座学府的大厅，映入眼帘的正是普希金优雅而潇洒的全身塑像，仿佛诗人早已来到那里，正恭候来自世界各地的青年学子。

漫步在俄罗斯最壮丽的“北方首都”——圣彼得堡的涅瓦河畔，游人会看见海军博物馆旁边的一座华丽的巴洛克建筑，这就是俄罗斯著名的“普希金之家”，这里是俄罗斯联邦科学院俄罗斯文学研究所的科研楼。它被称为“普希金之家”，不言而喻，俄罗斯文学之父普希金当之无愧是俄罗斯文学的代言人。在美丽的莫伊卡运河畔有普希金生前最后的故居，莫伊卡滨河街12号。占据俄罗斯绘画和造型艺术最

普希金时代的涅瓦大街 (1830年代)



高殿堂“俄罗斯博物馆”前的艺术广场中心的依然是普希金的神圣的塑像。不论是在莫斯科，还是在圣彼得堡都有以普希金名字命名的地铁站，它们都处在繁华的市区且把其装饰得诗意盎然。入夜时分，在俄罗斯都市的许多歌剧和芭蕾舞剧院中，观众总会欣赏到由普希金名著改编的歌剧和舞剧，连斯基、塔吉雅娜和丽莎的咏叹调萦绕在富丽堂皇的剧场内外；《叶甫盖尼·奥涅金》、《黑桃皇后》、《马捷帕》、《巴赫奇



萨拉伊的喷泉》等名剧在俄罗斯和苏联的舞台上常演不衰。来到俄罗斯，人们一定能感受到普希金无处不在的英灵。即使在十月革命后的苏联时代，普希金的形象也是仅次于革命领袖列宁和斯大林，出现得最多的俄罗斯名人的形象。普希金何以如此让俄罗斯人心驰神往，爱恋不已？要解释其中奥秘，就必须从俄罗斯神秘而奇异的文化历程说起。

俄罗斯，作为一个独立的横跨欧亚的文化国度，与中国、印度、埃及和古希腊罗马相比，出现在世界上的时间，并不很长。当古老的中国已经进入高度发达的盛唐文化时代时，俄罗斯才刚刚进入早期的文明时代，古代俄罗斯才在北欧文明人瓦良格人的帮助下，建立了自己的古老公国，定都在今天乌克兰的基辅。他们从东罗马帝国拜占廷那里接受了基督教文化，直接的传授者是保加利亚传教士。虽说俄罗斯在接受基督教文明前已经有了本民族的文史创作，如“壮士歌”、“编年史”等，还在大约12世

俄罗斯
18世纪著名
学者和诗人
罗蒙诺索夫。
他的颂诗在
普希金时代
以前就在俄
国文坛广为
流传。

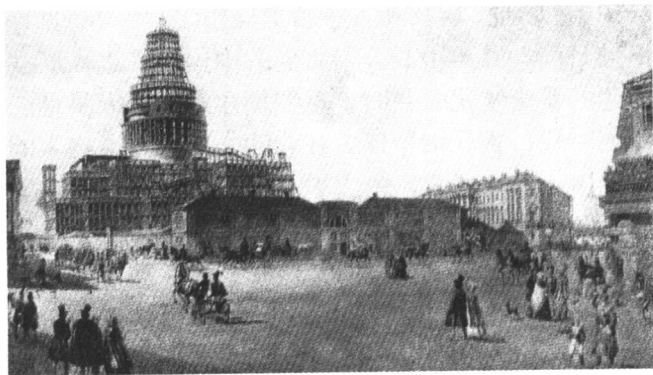


冯维津，俄罗斯18世纪著名的讽刺剧作家。他的名作《纨绔子弟》，普希金十分喜爱。

正在修建中的伊撒基耶夫斯基大教堂，普希金时代的俄国教会中心。

纪，创作了自己的史诗《伊戈尔远征记》，但是总体而言，俄罗斯古代的文艺创作还十分原始和幼稚，后来的宗教文学如圣徒传记的艺术水准也不高。俄罗斯史诗主要记叙了罗斯王子伊戈尔为了名誉冒然远征而惨遭失败的故事，作品意在号召纷争的王公们为了保卫祖国摒弃内讧，一致对外。普希金从小就喜欢这部壮丽宏大的史诗。18世纪西欧启蒙主义文学传入俄罗斯后，文坛有了

讽刺文学和感伤主义文学，出现了罗蒙诺索夫、杰尔查文、冯维津、诺维科夫、卡拉姆津、茹可夫斯基和拉吉舍夫等著名作家。罗蒙诺索夫不仅是杰出的科学家，在俄罗斯文学界也有特殊的贡献，不过，他的诗歌主题是颂扬君主，题材并不广泛，如《伊丽莎白诞辰颂诗》和《伊丽莎白登基颂诗》等没有脱离古典主义的窠臼。杰尔查文也是一个颇有才华的宫廷诗人。他的诗歌更是对叶卡捷琳娜二世等皇室显贵竭尽歌功颂德之能事，创作的思想意境尚停留在前启蒙时代，忠君意识极其浓厚。剧作家冯维津发展了俄罗斯的讽刺文艺。他的杰作《纨绔子弟》有力的鞭挞了俄罗斯农奴制社会的愚蛮。政论家拉吉舍夫



的《从彼得堡到莫斯科旅行记》被视为俄罗斯民主革命的先声。特别是感伤主义代表作家和历史学家卡拉姆津在创作上和历史研究方面都达到了很高的水准，他的感伤主义小说《可怜的丽莎》和《俄罗斯国家史》在俄罗斯文学界和人文学界产生了较大影响。但是，就整体而言，普希金以前的俄罗斯文坛风气沉郁，对欧洲发达文化的模仿痕迹十分明显，民族文学并没有总体改观。但是，自从天才的普希金在文坛崛起之后，俄罗斯文学的面貌开始焕然一新。他在民族文化深厚的土壤里汲取养料，广泛吸收当代西欧文化的优秀成分，并加以改造整合。他的创作语言清新，立意高远，充满民主进步的新思想；作品的题材和体裁极其丰富，反映的生活面极为广阔，艺术手法高超，民族风格突出；他的诗歌创作充分显现出一个民族的自信和文化的魅力，在普希金的带领下，俄罗斯文学终于摆脱了跟在西欧后面亦步亦趋的尴尬境地，并逐渐在世界文学园地里占有了重要一席。普希金的经典名著，不仅在俄罗斯批评界，而且在西欧文学界都受到广泛重视。因此，后来的文学史家开始将普希金与英国的莎士比亚、德国

圣彼得堡冬宫广场南端的总参大楼圆拱大门（1822年卡尔·别格罗夫作）



的歌德、法国的雨果、西班牙塞万提斯相提并论。普希金使俄罗斯文学和文化终于可以与世界发达国家的文艺并驾齐驱。正由于这个原因，俄罗斯人民才把普希金称为“俄罗斯诗歌的太阳”。

古老显赫的家族

普希金拥有古老而显赫的先祖。从他的自传体诗歌得知，他父系的先祖拉恰曾经在13世纪上半叶跟随俄罗斯的民族英雄神圣的亚历山大·雅罗斯拉维奇—涅夫斯基大公出征，且战功赫赫。16世纪，第一个建立统一俄罗斯帝国的沙皇伊万雷帝关照过普希金家族。在17世纪，普希金家族的许多成员跟随俄罗斯民族解放运动的领袖米宁—苏霍鲁克参加了与波兰入侵者的斗争，并赢得声誉。在近代，普希金的先辈又成为俄罗斯宗法政权的缙绅大会的成员，后来他家族成员中有的官至罗曼诺夫王朝的御前大臣。17世纪末，普希金家族中的费多尔参与了摄政王索菲雅的射击军团反对彼得大帝的叛乱活动，并在1697年被处决。尔后，其祖父列夫·亚历山大罗维奇在1762年也卷入了皇室纠纷，拒绝效忠叶卡捷琳娜二世，且参与了在芬兰湾彼得宫的暴动，拥戴彼得三世，失败后相继受到惩罚，被女皇关进了要塞。由于一系列的变故，到了诗人普希金出世的18世纪末期整个普希金家族已经衰落，所以，普希金不无自嘲地说他生来就是一个“卑微的小市民”。



普希金
孩提时肖像
(1801—1802
年，作者不
详，可能是克
萨维·德·梅
斯特尔)